Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS CG

# Langue vivante étrangère A - Espagnol

**Session 2022** • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

## Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

**1. Compréhension de l'écrit : la transition écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

**2. Expression écrite : développement durable ou courriel professionnel** (3 questions) **Page 4**

**3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

**Sujet officiel (PDF) :** https://formationbtscg.fr/assets/annales/bts-cg/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS CG - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

# 1. Compréhension de l’écrit : la transition écologique des bureaux

L’article décrit le tri des déchets mis en place chez Grupo Calvo et les attentes des consommateurs et des salariés envers les entreprises durables. Il présente aussi les liens entre qualité de l’air, santé, productivité et rénovation énergétique des bureaux.

### Compte-rendu

**Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédigez en français un compte-rendu faisant apparaître les idées essentielles. Votre compte-rendu doit compter entre 155 et 185 mots.**

**Compte-rendu (environ 165 mots)**

> En 2018, Marivi Sánchez, directrice de la durabilité et de la communication du groupe Calvo, lance le tri des déchets dans les bureaux. Les salariés utilisent trois bacs pour séparer les plastiques, les canettes et briques, les déchets organiques, le papier et le carton. Certains demandent à supprimer leur corbeille personnelle pour éviter de mélanger les déchets. Calvo accepte et renforce cette pratique. La durabilité est devenue essentielle à la compétitivité : en 2020, 79 % des consommateurs ont changé leurs préférences selon la politique environnementale des entreprises. Les salariés y sont aussi attentifs lorsqu’ils recherchent un emploi. Les dirigeants réorganisent leurs bureaux pour offrir des espaces sains, bien ventilés et moins polluants. Une mauvaise qualité de l’air nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut réduire la productivité jusqu’à 9 %. Des entreprises rénovent également leurs bâtiments avec des équipements automatisés, économes en énergie et moins polluants. Gmp a réduit sa consommation d’eau de 52 % et d’électricité de 45 %. À Madrid, ses travaux ont intégré des matériaux recyclés et du bois certifié FSC provenant de forêts gérées durablement.

Vocabulaire utile : « durabilité » désigne la prise en compte des enjeux environnementaux. Le présent de narration résume les actions et les constats de l’article.

**✓ RÉPONSE À RETENIR**

Les entreprises rendent leurs bureaux plus durables pour répondre aux attentes, protéger la santé et améliorer leur efficacité énergétique.

## 2. Expression écrite : développement durable ou courriel professionnel

Le candidat choisit un seul des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes correspondantes. Il rédige soit une réflexion argumentée sur les valeurs durables d'une entreprise, soit un courriel professionnel de Marivi Sanchez à Inmobiliaria Gmp pour repenser les locaux de Grupo Calvo.

### Sujet 1

**Question 1. Expliquez le sens de la phrase citée dans l'article : les entreprises savent que la durabilité est un pilier de leur compétitivité et une exigence de nombreux salariés, qui valorisent la contribution de leur employeur à la lutte contre le changement climatique. Répondez en espagnol.**

**Respuesta modelo en español:** La frase quiere decir que ser sostenible ayuda a una empresa a ser competitiva y a responder a las expectativas de sus empleados. Muchos trabajadores prefieren una empresa que protege el medio ambiente y lucha contra el cambio climático. Esta política también puede atraer a clientes preocupados por la sostenibilidad.

**Traduction française :** La phrase signifie qu'être durable aide une entreprise à être compétitive et à répondre aux attentes de ses salariés. Beaucoup préfèrent une entreprise qui protège l'environnement et lutte contre le changement climatique. Cette politique peut aussi attirer des clients sensibles au développement durable.

**Vocabulaire et grammaire :** *ser sostenible* : être durable ; *luchar contra* : lutter contre ; *responder a* : répondre à. Après *prefieren que*, le subjonctif est nécessaire : *proteja*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité renforce la compétitivité de l'entreprise et répond aux attentes de ses salariés et de ses clients.

**Question 2. Lorsque vous recherchez un emploi, vous semble-t-il important qu'une entreprise ait des valeurs durables ? Expliquez ce que cet aspect apporterait à la fois sur le plan personnel et à l'entreprise. Répondez en espagnol ; le sujet 1 doit compter au moins 180 mots.**

**Texto modelo en español:** En mi opinión, sí, es importante que una empresa tenga valores sostenibles. Hoy no basta con ofrecer un buen salario: también hay que cuidar el planeta y a las personas. Cuando busco empleo, me gustaría trabajar en una empresa que reduzca sus residuos, ahorre agua y energía y limite el uso del plástico. También valoraría que ofreciera un ambiente saludable y que escuchara a sus trabajadores. Así podría sentirme orgulloso de mi trabajo y saber que mis acciones cotidianas contribuyen a un objetivo positivo. Además, una empresa responsable puede mejorar el bienestar de sus empleados y favorecer el trabajo en equipo. Las personas suelen implicarse más cuando comparten los valores de su empresa. Para la organización, estas medidas ofrecen ventajas concretas. Reducir el consumo de agua y electricidad permite ahorrar dinero. Reciclar y utilizar materiales sostenibles disminuye la contaminación. Una buena calidad del aire también ayuda a proteger la salud y la productividad de los trabajadores. Además, los clientes pueden confiar más en una empresa responsable, lo que mejora su imagen y su competitividad. Sin embargo, no basta con anunciar buenas intenciones: hay que aplicar medidas reales y explicar sus resultados. En conclusión, una política sostenible beneficia a los empleados, a la empresa y al medio ambiente.

**Traduction française :** À mon avis, il est important qu'une entreprise ait des valeurs durables. Aujourd'hui, il ne suffit pas d'offrir un bon salaire : il faut aussi prendre soin de la planète et des personnes. Lorsque je cherche un emploi, j'aimerais travailler dans une entreprise qui réduit ses déchets, économise l'eau et l'énergie et limite

l'utilisation du plastique. J'apprécierais aussi qu'elle offre un environnement sain et qu'elle écoute ses salariés. Je pourrais ainsi être fier de mon travail et savoir que mes actions quotidiennes contribuent à un objectif positif. De plus, une entreprise responsable peut améliorer le bien-être de ses salariés et favoriser le travail en équipe. Les personnes s'investissent souvent davantage lorsqu'elles partagent les valeurs de leur entreprise. Pour l'organisation, ces mesures présentent des avantages concrets. Réduire la consommation d'eau et d'électricité permet d'économiser de l'argent. Recycler et utiliser des matériaux durables diminue la pollution. Une bonne qualité de l'air aide aussi à protéger la santé et la productivité des salariés. Les clients peuvent faire davantage confiance à une entreprise responsable, ce qui améliore son image et sa compétitivité. Toutefois, annoncer de bonnes intentions ne suffit pas : il faut appliquer des mesures réelles et en expliquer les résultats. En conclusion, une politique durable profite aux salariés, à l'entreprise et à l'environnement.

**Vocabulaire et grammaire :** *ahorrar* : économiser ; *residuos* : déchets ; *implicarse* : s'investir. Après *es importante que* et *me gustaría que*, le subjonctif exprime une appréciation ou un souhait : *tenga*, *ofreciera*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Los valores sostenibles mejoran el bienestar laboral, reducen el impacto ambiental y refuerzan la imagen y la competitividad de la empresa.

## Courriel professionnel

**Question Sujet 2. À partir des éléments fournis, rédigez en espagnol un courriel en respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sanchez, responsable de Grupo Calvo, écrit à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux. Présentez les actions environnementales du groupe et leur valorisation, sollicitez l'expertise de l'agence, annoncez le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être en pièce jointe, invitez l'agence à visiter l'entreprise et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30, et joignez le plan des locaux. Utilisez les coordonnées indiquées dans le sujet.**

**Correo modelo en español:**

De: Marivi Sánchez, Grupo Calvo
Para: Inmobiliaria Gmp
Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestros locales

Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
C/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Estimados señores:

Me pongo en contacto con ustedes porque queremos repensar nuestros locales y hacerlos más saludables y sostenibles. En Grupo Calvo ya hemos puesto en marcha acciones medioambientales: separamos los residuos para reciclarlos y estamos sustituyendo progresivamente el plástico. Además, damos valor a estas iniciativas dentro del grupo y animamos a nuestros empleados a participar.

Nos gustaría contar con la experiencia de Inmobiliaria Gmp para mejorar nuestros espacios. Les adjunto un informe elaborado por los empleados de Calvo sobre la calidad del aire y el bienestar en los locales.

Les invitamos a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30 para estudiar las instalaciones y preparar un presupuesto. También les adjuntamos el plano de los locales.

Quedamos a la espera de su respuesta. Muchas gracias por su atención.

Atentamente,
Marivi Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

**Traduction française :**

De : Marivi Sánchez, Grupo Calvo
À : Inmobiliaria Gmp
Objet : Demande de conseil pour nos locaux

Madame, Monsieur,

Je vous contacte car nous souhaitons repenser nos locaux et les rendre plus sains et plus durables. Chez Grupo Calvo, nous avons déjà mis en place des actions environnementales : nous trions les déchets pour les recycler et remplaçons progressivement le plastique. De plus, nous valorisons ces initiatives au sein du groupe et encourageons nos salariés à participer.

Nous aimerions bénéficier de l'expertise d'Inmobiliaria Gmp pour améliorer nos espaces. Vous trouverez en pièce jointe un rapport rédigé par les salariés de Calvo sur la qualité de l'air et le bien-être dans les locaux.

Nous vous invitons à visiter notre entreprise le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin d'étudier les installations et de préparer un devis. Nous joignons également le plan des locaux.

Dans l'attente de votre réponse, nous vous remercions de votre attention.
Cordialement,
Marivi Sánchez

**Vocabulaire et grammaire :** *poner en marcha* : mettre en place ; *sustituir* : remplacer ; *adjuntar* : joindre ; *presupuesto* : devis. *Nos gustaría contar con* est une formule polie pour demander un service.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Courriel professionnel demandant une expertise, une visite et un devis, avec le rapport des employés et le plan des locaux en pièces jointes.

# Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

**Bilan de l'épreuve :** Épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, codes 22LVE ESP et 22LVEAESP, d'une durée de deux heures. Le coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 2. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, l'épreuve évalue la compréhension écrite en français et l'expression en espagnol, sous forme d'argumentation ou de courriel professionnel.

### Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le tri des déchets et la réduction des déchets plastiques sont des exemples d'actions environnementales en entreprise.
- Une mauvaise qualité de l'air peut nuire à la santé des salariés et réduire leur productivité, jusqu'à 9 % selon les études citées.
- La gestion automatisée du chauffage, de l'éclairage, de la ventilation et des déchets peut améliorer l'efficacité énergétique des bâtiments.
- Un courriel professionnel doit respecter les formules d'usage et présenter clairement son objet, ses demandes et ses pièces jointes.

### Points de vigilance & attentes du jury

- Rédigez le compte-rendu en français et vérifiez qu'il compte entre 155 et 185 mots.
- Choisissez un seul sujet d'expression écrite et répondez en espagnol à toutes ses consignes.
- Pour le sujet 1, expliquez la citation et développez les effets personnels et professionnels en au moins 180 mots.
- Pour le sujet 2, n'oubliez aucune action demandée, les coordonnées, la date et l'heure du rendez-vous, ni les deux pièces jointes.

## Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

**Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?**

Repérez les idées principales de l'article, regroupez-les dans un ordre logique et reformulez-les en français sans ajouter d'opinion personnelle. Comptez les mots et vérifiez que le texte reste entre 155 et 185 mots.

**Q : Que faut-il développer dans le sujet 1 ?**

Expliquez d'abord la citation sur la durabilité comme facteur de compétitivité et comme attente des salariés. Donnez ensuite votre avis sur les valeurs durables d'un employeur et justifiez leurs apports personnels et professionnels.

**Q : Dois-je traiter les deux sujets d'expression écrite ?**

Non. Choisissez le sujet 1 ou le sujet 2 et répondez en espagnol à toutes ses consignes. Le sujet 1 exige au moins 180 mots ; le sujet 2 consiste à rédiger le courriel professionnel demandé.

**Q : Quel coefficient s'applique à cette épreuve ?**

Le coefficient dépend de la spécialité de BTS indiquée dans le tableau du sujet : il est de 1, de 1,5 ou de 2. La durée est de deux heures pour les spécialités recensées.

**Sujet officiel associé (PDF) :** https://formationbtscg.fr/assets/annales/bts-cg/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS CG - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

**Ressources BTS Comptabilité et Gestion :** Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.